

TITULO VIII.

De las Exéquias.

CON sumo cuidado deben observar y practicar los Párrocos las sagradas Ceremonias y Ritos, que por antiquissima tradicion y Decretos Pontificios, usa la Santa Madre Iglesia Católica en las Exéquias de sus hijos, como verdaderos misterios de religion, signos de christiana piedad, y saludabilissimos sufragios de los Fieles difunto.

Por tanto, en la execucion de los Ritos y Ceremonias de los Entierros deben portarse los Párrocos con la debida modestia y devocion, de manera, que hagan ver que en la realidad han sido instituidos, no por granjería, ó ganancia, sino
por

DE PARROCOS. 349

por sufragio de los muertos, y edificacion de los vivos.

Los cadáveres de los Legos, de qualquiera nobleza y titulo que hayan sido, no los carguen los Clérigos, sino los Legos.

Los cuerpos de los difuntos se han de poner en la Iglesia con los pies ácia el Altar mayor, ó si se pusieren en Oratorios ó Capillas, con los pies vueltos ácia sus Altares: lo qual debe tambien observarse al enterrarlos y ponerlos en las sepulturas, si el sitio y lugar tuvieren comodidad para que se hagan.

Los cadáveres de los Sacerdotes ponganse siempre con la cabeza ácia el Altar mayor.

Ningun Christiano que muera en la Comunión de los Fieles, se entierre fuera de la Iglesia ó Cementerio, debidamente
ben-

bendito: y si en algun caso la necesidad obligare á enterrar alguno, por algun tiempo, en lugar profano, cuidese de trasladarlo, quanto antes se pueda, á lugar sagrado; y en el interin en la cabeza de la sepultura tenga siempre puesta una Cruz, en señal de haber muerto en el Señor.

§. I.

Á quienes no es lícito dar sepultura eclesiástica.

NO debe ignorar el Párroco quienes son los que por derecho han de excluirse de la sepultura eclesiástica, para que, contra los Decretos de los Sagrados Cánones, nunca los admita.

Niegase pues la sepultura eclesiástica á los Paganos, á los Judios, á todos los In-

fieles, á los Hereges y á sus fautores, á los Apóstatas de la Fé Christiana, á los Cismáticos, á los públicamente excomulgados con excomunion mayor, á los nombradamente entredichos, y á los que están en lugar entredicho, mientras el entredicho dura.

Tambien se niega á los que (no por haber caido en insania ó locura, sino por desesperacion ó iracundia) se matan á sí mismos, si no es que antes de morir hayan dado señales de penitencia.

Niegase á los que mueren en duelo ó desafio, aunque antes de morir hayan dado señales de penitencia.

Niegase tambien á los manifiestos y públicos pecadores que murieron impenitentes: y de la misma manera á aquellos de quienes públicamente consta que una

vez

vez en el año por la Pasqua no recibieron los Sacramentos de la Confesion y Comunión, y murieron sin señales de contrición.

En fin, se niega á los Infantes muertos sin bautismo.

Si en los casos dichos ocurriere alguna duda, consúltese al Ordinario.

§. II.

Advertencias para los entierros de Adultos.

§. **L**AS costumbres de los Lugares en orden á entierros son poderosas y eficaces; pero no tanto que puedan prevalecer contra los Ritos prescritos en el Ritual Romano; porque si por guardar las costumbres, no se observasen, en vano los habria instituido, y dispuesto la Santa Iglesia.*

§. *

§. * Antiguamente se acostumbró decir las Letanias breves en los Entierros y Misas solemnes de los Difuntos; pero hoy no pueden decirse (Idem num. 16. Tit. 32.) sin embargo de la antigua costumbre, que hay de decir las en las Iglesias que no tienen especial facultad de la Santa Sede, introducida sin duda por el Ritual Mexicano, que en estas partes regló desde los principios los Ritos y Ceremonias sagradas: porque el uso de este Ritual debió cesar luego que se divulgó el Ritual Romano, universal para toda la Iglesia, como lo dexó ordenado el Concilio Mexicano 3. Lib. 1. Tit. V. §. 2. "Curati omnes hujus Provinciæ, tam Sæculares, quàm Regulares, in Sacramentis administrandis, præscriptam in Rituali Mexicano formam teneant, quousque á sede Apos-

„Apostólica Rituale ad usum universalis
 „Ecclesiæ evulgetur.„ Las Iglesias de
 España, como tan hijas de la Romana,
 Maestra de todas las del Mundo Católico,
 cesaron en el uso de su particular Ritual,
 que por lo general era Toledano, luego
 que vieron publicado el Ritual Romano, y
 se conformaron enteramente con sus Ritos,
 recibidos y aprobados de la Iglesia Católica,
 sin conservar mas de su antiguo Ritual,
 que lo que al universal Romano no se
 opone, antes se conforma con sus Rubri-
 cas: y es lo que se puso por Apéndice en
 las impresiones de Madrid de 1655, y
 de Amberes de 1721. del Ritual Roma-
 no, hechas para uso de las Iglesias de Es-
 paña, como se dice en la Prefacion á los
 Párrocos, que en ellas se puso. Entre esto
 pues, que del antiguo Ritual Toledano se
 ha

ha conservado, ni una sola palabra se en-
 cuentra que indique el Rito que en las
 Iglesias de por acá se ha continuado en
 los Entierros, contrario manifestamente al
 que en el Ritual Romano se prescribe.
 En el Concilio Romano, muchas veces
 citado, Tit. 15. C. 1. todas las Ceremo-
 nias ó Ritos introducidos en las Iglesias,
 ó Seculares ó Regulares, contrarios á las
 Rubricas del Ritual Romano, los calificó
 el Señor Benedicto XIII, de abusos y cor-
 ruptelas detestables, sin que los excuse de
 esta nota la costumbre inmemorial: „Cum,
 „non quod fit, sed quod fieri debet, atten-
 „dendum sit:„ y manda apretadamente á
 los Obispos que los prohiban y exterminen.
 Lo mismo manda á los Obispos de España
 el Señor Inocencio XIII en su Constitucion
 “Apostólici Ministerii,„ de 1723, confir-
 ma-

mada por el Señor Benedicto XIII en 24 de Septiembre de 1724 en su Constitucion "In Supremo,, Por eso en este Manual solo se pondrá la forma de Entierro que prescribe el Ritual Romano, cuyas son las Rubricas siguientes, esparcidas en varias partes en el Título de Exéquias. *

El Oficio funeral que despues se pondrá, es comun á todos los Adultos difuntos, asi Sacerdotes y Clérigos, como Seculares y Legos, y debe observarse en el dia del entierro, y en los dias tercero, séptimo, trigésimo, y aniversario.

§. * Como este Oficio funeral es para todo difunto Adulto, de qualquier grado y condicion que sea, de la misma manera es para todo tiempo, aun para los tres últimos dias de la Semana Santa, solo con la diferencia de que entonces no se canta,

sino

sino que privadamente se reza, como lo declaró la Sagrada Congregacion de Ritos en 11 de Agosto de 1736 por estas palabras:

„In secundo triduo Majoris Hebdomadæ non possunt celebrari Exéquie Defunctorum; sed Officium, et Preces recitentur privatim. „

Si el Oficio se hace por muchos Difuntos, la Oracion y los Versos se dicen en número plural, y si por muger, en género femenino: y si fuere Sacerdote ú Obispo, se expresa en la Oracion el nombre de su dignidad.

§. * Pero la Oracion que comienza: "Non intres in iudicium,, sea uno el Difunto, ó muchos, varon ó hembra; nunca se varia, como lo declaró la Sagrada Con-

gregacion de Ritos en 31 de Agosto de 1667, por estas palabras:

In depositione Defunctorum in illis verbis, "Non intres in iudicium cum servo tuo, Domine; quia nullus apud te justificabitur homo;" quando est Mulier, aut plures sunt Defuncti, non possunt verba, „Servo tuo“ mutari in „Serva tua“ vel „Servis tuis“, abque sacrae Rubricae læsione, et servandum est Rituale.

„Si por alguna causa razonable, conviene à saber, por la estrechez del tiempo, ó por la urgente necesidad de hacer otros entierros, no pudiere decirse el Oficio entero de Difuntos con sus tres Nocturnos y Laudes (como en el Ritual se ponen) entonces, puesto el féretro con el cadaver en medio de la Iglesia, digase, por lo menos, el primer Nocturno con las

las Laudes, ó tambien sin ellas, principalmente en donde estuviere en vigor esta costumbre, comenzando desde el Invitatorio "Regem, cui omnia vivunt, venite, &c." y despues dígase todo lo demas que se manda decir, acabado el Oficio de los muertos, y la Misa.

§. * En estas partes la costumbre general es decir un solo Nocturno, sin Laudes, en los Entierros, Honras y Aniversarios, à que llaman Vigilia. Y como en el caso el Nocturno que esta Rubrica prescribe es el primero, por eso éste solo se pone en este Manual.

Pero si tambien fuere tanta la estrechez del tiempo, ó tan urgente alguna otra necesidad, que ni un Nocturno con Laudes pudiere decirse, las otras Preces y Suffragios, que despues se pondran, nunca dexen de decirse. * Si

Si la hora fuere competente, no se omite la Misa de cuerpo presente, que tiene por título, entre las de Difuntos, "In die obitus, seu depositionis Defuncti," sino es que la impida la gran solemnidad del día, ó que alguna necesidad obligue á omitirla; y despues de la Misa se hará lo que acaba de decirse en la antecedente Rubrica.

§. III.

Forma de los Entierros de los Adultos.

Señalado el tiempo en que el cuerpo se ha de llevar á la Iglesia, convóquese el Clero, y los demas que deben intervenir en el entierro, y por su orden, segun se acostumbrare, acudan á la Par-

roquia, ó á otra Iglesia, y habiendo doblado las campanas en el modo, y segun el estilo que en el Lugar hubiere, el Párroco revestido de sobrepelliz y estola negra, ó de capa del mismo color, vá con los demas á la casa del Difunto.

Distribúyense las velas, y se encienden las candelillas: despues se ordena la Procecion, yendo por delante las Cofradías de legos, despues la Cruz, á quien sigue el Clero, primero el Regular, y despues el Secular por su orden, de dos en dos, con luces, cantando devotamente los Salmos, como se dice abaxo, yendo delante del féretro el Párroco; y despues del féretro los del duelo en silencio, rogando á Dios por el difunto.

Antes que le saquen lo rocía, tres veces con agua bendita, (y si fue-

ren

„reni muchos á todos) y despues dice la
 „ Antífona: “Si iniquitates observaveris,” y
 „ el siguiente:

SALMO 129.

DE profundis clamavi ad te Dómine:
 Dómine exaudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendentés, in vo-
 cem deprecationis meæ.

Si iniquitates observáveris Dómine:
 Dómine ¿quis substinebit?

Quia apud te propitiatio est: et prop-
 ter legem tuam sustinui te Dómine.

Sustinuit ánima mea in verbo ejus:
 speravit ánima mea in Dómino.

A custodia matutina usque ad noctem,
 speret Israél in Dómino.

Quia apud Dóminum misericordia:
 et copiosa apud eum redemptio.

Et

Et ipse redimet Israël, ex ómnibus
 iniquitatibus ejus.

Requiem æternam dona ei Dómine,
 et lux perpetua luceat ei.

§. * Y si fueren muchos (eis) y lo
 mismo despues al fin de los Salmos que
 en la Procecion se cantaren. *

„Repíte toda la Antífona: “Si ini-
 „quitates observáveris, Dómine, Dómine
 „¿quis substinebit?”

„Sácase despues el cadáver, y el Par-
 „roco saliendo de la casa, entona luego
 „en voz grave la Antífona: “Exultabunt
 „Dómiro, y los Cantores comienzan el
 „siguiente:

SALMO 50.

Miserere mei Deus, secundum mag-
 nam misericordiam tuam.

Et

Et secundum multitudinem miserationum tuarum, dele iniquitatem meam.

Amplius lava me ab iniquitate mea: et á peccato meo munda me.

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco: et peccatum meum contra me est semper.

Tibi soli peccavi, et malum coram te feci: ut justificeris in sermónibus tuis, et vincas cum judicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: et in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti: in certa et occulta sapientiæ tuæ manifestasti mihi.

Asperges me hisopo, et mundabor: lavabis me, et super nivem de albabor.

Auditui meo dabis gaudium et lætitiám: et exultabunt osa humiliata.

Aver-

Averte faciem tuam á peccatis meis, et omnes iniquitates meas dele.

Cor mundum crea in me Deus: et spiritum rectum innova in visceribus meis.

Ne projicias me á facie tua: et Spiritum Sanctum tuum ne auferas á me.

Redde mihi lætitiám salutaris tui: et spiritu principali confirma me.

Docebo iniquos vias tuas: et impii ad te convertentur.

Libera me de sanguinibus Deus, Deus salutis meæ: et exultabit lingua mea justitiám tuam.

Domine labia mea aperies: et os meum annuntiabit laudem tuam.

Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique: holocaustis non delectaberis.

Sacrificium Deo spiritus contribulatus:

COR

cor contritum et humiliatum Deus non despicias.

Berignè fac Dòmine in bona voluntate tua Sion: ut ædificentur muri Jerusalem.

Tunc acceptabis sacrificium iustitiæ, oblationes et holocausta: tunc imponent super altare tuum vitulos.

Gloria Patri.

„Prosiguiendo el Clero alternando en los Versos: y si lo dilatado de la carrera lo pidiere, diganse otros Salmos del Oficio de Difuntos, y al fin de cada Salmo se dice: “Requiem æternam dona ei Domine, &c.” Los cuales Salmos deben rezarse devota y claramente, con voz grave hasta la Iglesia. (Uno de estos Salmos es el 41, que comienza: “Quemadmodum desiderat, &c.”)

Al

„Al entrar en la Iglesia (aunque no se haya acabado el Salmo que se fuere rezando, rezado el ✠. “Requiem æternam, &c.”) se repite la Antifona “Exultabunt Dòmine osa humiliata.” Y entrados en ella, comenzando el Cantor, y respondiendo alternadamente el Clero, se canta el Responorio siguiente:

Subvenite sancti Dei, occurrite Angeli Dòmini: Suscipientes animam ejus. Offerentes eum in conspectu Altissimi, ✠. Suscipiat te Christus, qui vocavit te: et in sinum Abrahæ Angeli deducant te. Suscipientes. ✠. Requiem æternam dona ei Dòmine. ✠. et lux perpetua luceat ei. Offerentes eam in conspectu Altissimi.

„Depuesto el fèretro en medio de la Iglesia, de manera, que si el muerto

ne

„ no fuere Sacerdote, tenga los pies ácia
 „ el Altar mayor; y si lo fuere, tenga la
 „ cabeza, como se ha dicho, ácia él, con
 „ velas de cera encendidas cerca del cuer-
 „ po; si (como ya se advirtió) no hubie-
 „ re cosa que lo impida, dígase luego el
 „ Oficio de Difuntos con tres Nocturnos y
 „ Laudes; y dos Clérigos comienzan abso-
 „ lutamente el Invitatorio, “Regem cui
 „ omnia vivunt, &c. y el Salmo “Venite
 „ exultemus, &c.,” y se doblan las An-
 „ tifonas. (Y ahora se diga por uno, aho-
 „ ra por muchos, al fin de los Salmos se
 „ dice en plural “Requiem æternam do-
 „ na eis, &c. luceat eis.)”

„ Al fin del Oficio, despues de la An-
 „ tifona del Cántico “Benedictus, &c. Ego
 „ sum resurrectio,” se dice “Pater noster,”
 „ y lo demas en secreto. ✠. Et ne nos in-
 du-

„ ducas in tentationem. ✠. Sed libera nos á
 „ malo. ✠. A porta inferi. ✠. Erue Dómi-
 „ ne animam ejus. ✠. Requiescat in pace.
 „ ✠. Amén. ✠. Dómine exaudi orationem
 „ meam. ✠. Et clamor meus ad te veniat.
 „ ✠. Dominus vobiscum. ✠. Et cum spiritu

„ tuo. **OREMUS.** Memento, Domine, de
 „ huiusmodi defunctis, et concede, Domine,
 „ ut illorum animæ, quæ in Christo dormiunt,
 „ in resurrectionis gloria inter sanctos,
 „ et electos tuos resuscitatus respi-

A Besolve, quæsumus Dómine, animam
 „ famuli tui ab omni vínculo delictor-
 „ torum, ut in resurrectionis gloria inter
 „ sanctos, et electos tuos resuscitatus respi-
 „ ret. Per Christum Dóminum. ✠. Amén.

„ Mientras en el Oficio se rezan Lau-
 „ des, el Sacerdote con los Ministros se
 „ reviste para celebrar Misa solemne por
 „ el difunto (si el tiempo fuere congruen-
 „ te) como en el Misal Romano, “In die
 „ obitus, seu depositionis Defuncti.,” §

S. * En donde se usa, como el Ritual lo permite, cantar un Nocturno sin Laudes, se omite lo que arriba se manda cantar despues de la Antifona del Cántico "Benedictus:", y acabada la tercera Leccion, se procede á la Misa. Y si ni Nocturno, ni Misa hubiere, se hace lo que despues de la Misa se manda hacer.

Si han de repartirse velas, repártanse acabada la Epistola, enciendanse, y tenganse encendidas al Evangelio, y desde alzar hasta consumir, y despues de la Misa al tiempo del Responorio. Si ha de haber Sermon, ú Oracion fúnebre, digase acabada la Misa, antes del Responorio. "Miss. tit. 13. de his, que omitt. in Miss. „ pro defunct. „ El Predicador en su habito talar, sin sobrepelliz, hecha Oracion ante el medio del Altar, sin pedir ben-

dicion, sino haciendo reverencia al Preste, y profunda si fuere al Obispo, sube al Púlpito, que estará vestido de negro, y hecha otra vez reverencia al Preste, se persigna y dice el Sermon. "Cærem. Ep. „ lib. 2. cap. 11. §. 10. „ (S. Carlos Prov. 1. ordenó, que "Nemini liceat „ quemquam in funere laudare, quem „ Episcopus non probarit in scripto.

Acabada la Misa, el Sacerdote dexada la Casulla y el Manipulo toma la Capa negra. El Subdiacono toma la Cruz, y en medio de los dos Cerofentarios se vá (por el lado del Evangelio) á poner á la cabeza del Difunto. Todos los demás del Clero, con las velas encendidas en las manos ván al féretro, y se ponen en su rededor. Siguelos á todos el Sacerdote con el Diacono, y con el Clerigo asistente y de-

demás Ministros se pone enfrente de la Cruz á los pies del Difunto, teniendo tras de sí, ácia su izquierda, á los Acólitos del incensario y naveta, y del acetre é hisopo; y poniéndole delante el Clérigo asistente este Manual, dice absolutamente la siguiente Oracion.

NON intres in iudicium cum servo tuo Domine, quia nullus apud te justificabitur homo, nisi per te omnium peccatorum ei tribuatur remissio. Non ergo eum quæsumus, tua judicialis sententia premat, quem tibi vera supplicatio fidei Christianæ commendat: sed gratia tua illi succurre, mereatur evadere iudicium ultionis, qui dum viveret, insignitus est signaculo sanctæ Trinitatis. Qui vivis, et regnas in sæcula sæculorum. *ñ.* Amén.
„ Des-

„ Despues, comenzando el Cantor, los Clérigos circunstantes (estando descubiertos todos, hasta el Preste) cantan el Responsorio siguiente. “

Libera me Domine de morte æterna in die illa tremenda. Quando cœli movendi sunt et terra: Dum veneris iudicare sæculum per ignem. *ñ.* Tremens factus sum ego, et timeo, dum discussio venerit, atque ventura ira. Quando cœli movendi sunt, et terra. *ñ.* Dies illa, dies iræ, calamitatis, et miseriæ, dies magna, et amara valde. Dum veneris. *ñ.* Requiem æterna dona ei Domine, et lux perpetua luceat ei. *ñ.* Libera me Domine. &c.

„ Mientras se repite el Responsorio, el Diácono, y no habiendolo, un Acólito

„ministra la naveta al Sacerdote, que to-
 „ma de ella incienso, y lo pone en el
 „incensario. Acabado el Responsorio, el
 „Cantor con el primer coro canta: „Kyrie
 „eleison, y el segundo coro responde:
 „Christe eleison. Y todos juntos dicen:
 „Kyrie eleison. Luego dice el Sacerdote
 „en voz alta, “Pater noster, &c.” y en
 „secreto lo prosiguen todos. En el inte-
 „rin toma de mano del Diácono, ó Acó-
 „lito el hisopo, y hecha profunda reve-
 „rencia á la Cruz que tiene enfrente, y
 „genuflexion el Diácono ó Ministro, y
 „levanta los remates de la Capa, rodea
 „el féretro, y rocia el cuerpo del difunto,
 „haciendo profunda reverencia á la Cruz
 „del Subdiácono, siempre que por ante
 „ella pasare. Vuelto á su lugar, minis-
 „trándosele el Diácono, toma el incensa-

rio,

„rio, y de la misma manera que lo ro-
 „cio, incensa el cadaver. Restituido otra
 „vez á su lugar, vuelve el incensario á
 „quien se lo habia dado, y estando en él,
 „teniéndole delante abierto este Manual
 „un Acólito ú otro Ministro, dice: *ψ.*
 Et ne nos inducas in tentationem. *ψ.* Sed
 libera nos á malo. *ψ.* A porta inferi. *ψ.*
 Erue Dómine animam ejus. *ψ.* Requies-
 cat in pace. *ψ.* Amén. *ψ.* Domine exau-
 di orationem meam. *ψ.* Et clamor meus
 ad te veniat. *ψ.* Dominus vobiscum. *ψ.*
 Et cum spiritu tuo.

en el ceremonial de los honores de los
 difuntos de los reyes. *OREMUS.*

DEUS, cui proprium est miserari sem-
 per, et parcere: te supplices exo-
 ramus pro anima famuli tui N. quam
 hódie de hoc seculo migrare jussisti: ut

*

non

non tradas eam in manus inimici, neque obliviscaris in finem: sed jubeas eam á Sanctis Angelis suscipi, et ad patriam paradisi perducí: ut quia in te speravit, et credidit, non pœnas inferni sustineat, sed gaudia sempiterna possideat. Per Christum Dóminum nostrum. *ñ.* Amén.

„Si el Difunto fuere Sacerdote, se „dice en la Oracion, “Pro anima famu- „li tui N. Sacerdotis, quam hodie, &c., „(y si muger,) “Pro anima famulæ „tuæ N. quam, &c.

„Acabada la Oracion se lleva el cuer- „po á la sepultura, si entonces ha de lle- „varse, y mientras se lleva cantan los „Clérigos la Antifona:

In

IN paradísqm deducant te Angeli: in tuo adventu suscipiant te Martyres et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem. “Antiphona,, Chorus Angelorum te suscipiat, et cum Lazaro quondam paupere æternam habeas requiem.

„En llegando al sepulcro, si no está „bendito, lo bendice el Sacerdote, dicién- „do esta Oracion:

„*ñ.* Una vez bendita la sepultura para „uno, no vuelve á bendecirse para los dé- „mas en lo sucesivo, pues para siempre „queda bendita. Si la sepultura estuviere „en el cementerio, no se bendice ni aun „para enterrarse el primer cadaver; pues á „este fin se bendicen todos los cementerios „y Campos santos desde sus principios quan- „do se destinan.*

Es falta de piedad, y claramente con-

tra

tra las Rubricas primera y penultima de "Exequis", el enterrar á los párvulos ó adultos en la Iglesia, Cementerio ó Campo santo sin las ceremonias y oraciones que prescribe el Ritual Romano; y es gravísimo abuso en lugar de ellas decir sobre el cadáver sola la bendicion de sepultura que se asigna en dicho Ritual, segun la Nota antecedente. Y el hacerlo con advertencia lo condena el doctísimo Barufaldo á pecado mortal, en conformidad del Can. XIII, del Conc. Trid. "de", "Sacram. in gen. Si hæc (habla de las", "Preces y Ceremonias de este Oficio)", "Si hæc studiosè omitterentur, utpotè quæ", "á Rituali præscribuntur, non essent sine", "gravi peccato Sacerdotes, et Parochi." Baruf. ibid. §. 20. n. m. 80.

ORE-

OREMUS.

DEUS, cujus miseratione animæ fidelium requiescunt, hunc tumulum benedicere dignare, eique Angelum tuum sanctum deputa custodem, et quorum, quarumque corpora hic sepeliuntur, animas eorum ab omnibus absolve vinculis delictorum, ut in te semper cum Sanctis tuis sine fine lætentur. Per Christum Dominum nostrum. *g.* Amén.

„Dicha esta Oracion rocia el Sacerdo-
„te con agua bendita, é incensa el cuerpo
„del Difunto, y la sepultura.

„Si entonces no se llevare á la se-
„pultura, omitido el *g.* "In Paradisum, &c.
„y la bendicion del sepulcro, si ya estu-
„viere bendito, prosiga el Oficio como

se

„ se sigue, sin omitirlo jamás: y entone la
 „ Antífena: “Ego sum,” y se dice el Cán-
 „ tico “ Benedictus. „

CANTICUM ZACHARIE.

Lucæ 1.

Benedictus Dóminus Deus Israël, quia
 visitavit, et fecit redemptionem ple-
 bis suæ:

Et erexit cornu salutis nobis, in Do-
 mo David pueri sui.

Sicut locutus est per os sanctorum, qui
 á sæculo sunt, prophetarum ejus.

Salutem ex inimicis nostris, et de ma-
 nu omnium, qui oderunt nos.

Ad faciendam misericordiam cum pa-
 tribus nostris: et memorari testamenti sui
 sancti.

Jus-

Jusjurandum, quod juravit ad Abra-
 ham patrem nostrum, daturum se nobis.

Ut sine timore de manu inimicorum
 nostrorum liberati, serviamus illi.

In sanctitate, et justitia coram ipso, om-
 nibus diebus nostris.

Et tu puer, propheta Altissimi voca-
 beris: præibis enim ante faciem Dómini,
 parare vias ejus.

Ad dandam scientiam salutis plebi ejus:
 in remissionem peccatorum eorum.

Per viscera misericordiæ Dei nostri:
 in quibus visitavi nos oriens ex alto.

Illuminate his, qui in ténébris, et in
 umbra mortis sedent: ad dirigendos pedes
 nostros in viam pacis.

Requiem æternam dona eis Dómine,
 et lux perpetua luceat eis.

Aña. Ego sum resurrectio, et vita: qui

cre-

credit in me, etiam si mortus fuerit, vivet: et omnis qui vivit, et credit in me, non morietur in aeternum.

Despues se dice: "Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison,, y el Sacerdote ,, Pater noster" Y mientras le prosigue en secreto, ministrándole el Diácono el hisopo, rocia el cuerpo con agua bendita.

✠. Et ne nos inducas in tentationem.

✠. Sed libera nos á malo.

✠. A porta inferi.

✠. Erue Dómine ánimam ejus.

✠. Requiescat in pace. ✠. Amén.

✠. Dómine exaudi orationem meam.

✠. Et clamor meus ad te veniat.

✠. Dóminus vobiscum.

✠. Et cum spiritu tuo.

ORE-

OREMUS.

FAC, quæsumus Dómine, hanc cum servo tuo defuncto misericordiam, ut factorum suorum in peccatis non recipiat vicem, qui tuam in votis tenuit voluntatem; ut sicut hic eum vera fides iunxit Fidelium turmis, ita illic eum tua miseratio societ Angélicis Choris. Per Christum Dóminum nostrum. ✠. Amén.

„ Si fuere muger, se dice la misma „ Oracion de esta suerte, „

OREMUS.

FAC, quæsumus, Dómine, hanc cum famula tua defuncta misericordiam, ut factorum suorum in peccatis non recipiat

piat vicem, quæ tuam in votis tenuit voluntatem; ut sicut hic eam vera fides junxit Fidelium turmis, ita illic eam tua miseratio societ Angélicis Choris. Per Christum Dóminum nostrum. *Requiem.* Amén.

Requiem æternam dona ei Dómine.

Requiem. Et lux perpetua luceat ei.

Requiescat in pace. *Requiem.* Amén.

Requiescat anima ejus, et anime omnium Fidelium Defunctorum per misericordiam Dei requiescant in pace. *Requiem.* Amén.

„Volviendo de la sepultura á la Iglesia, ó á la Sacristia, digan sin canto la Antifona: “Si iniquitates observaveris, con el Salmo “De profundis, como está al folio 362. Y al fin “*Requiem æternam dona eis Dómine. Requiem.* Et lux perpetua luceat eis. „ Y se termina con la Oracion “Fidelium Deus omnium conditor &c., (Baruf. n. 176. Tit. 36.)

§. IV.

§. IV.

VIGILIA

ó primer nocturno del Oficio de Difuntos.

YA se dixo que las Rubricas §. * permiten, que en donde hubiere costumbre, como la hay en estas partes, de decir en los entierros, honras, &c. un solo Nocturno sin Laudes del Oficio de Difuntos, se diga el primero que es el que aqui se pone. *

„En el dia del entierro, en el tercero, septimo, trigésimo, y aniversario se doblan las Antifonas: y al fin de los Salmos se dice, “*Requiem æternam dona eis Dómine. Et lux perpetua luceat eis.* „ Las Lecciones se leen sin absolucion,

cion, sin bendicion, y sin titulo, y se terminan sin decir, "Tu autem &c.", ú otra terminacion.

„Comiézase el Oficio absolutamente desde el Invitatorio, "Regem, cui omnia vivunt, &c.

„Mientras se canta el Invitatorio, hasta el principio del primer Salmo, todos deben estar en pie.

„De la misma manera al comenzar la segunda y tercera Antifona todos se ponen en pie, y no se sientan hasta que se acaben. Este sentarse y ponerse en pie ha de hacerse por todos á un mismo tiempo. Acabados los Salmos, dos de los Cantores anuncian el ✠. "A porta inferi,, y responden todos: "Erue Domine animam ejus.,, Dicho esto, todos se ponen en pie, y dicen en secreto todo el "Pater

nos-

noster., y en el interin, hechas las debidas reverencias al Altar, y al Preste, el que ha de cantar la primera Leccion, se llega al Atril: siéntanse todos, y comienza la Leccion: y acabada, los Cantores cantan el Responsorio. De la misma manera cantan otros dos la segunda y tercera Leccion.

INVITATORIUM.

Regem cui omnia vivunt, *Venite adoremus.

El Coro repite: "Regem &c.,,

PSALMO 94.

Venite exultemus Domino, jubilemus Deo salutari nostro: præoccupemus faciem ejus in confessione, et in salmis jubilemus ei.

Regem &c.

Quo-

Quoniam Deus magnus Dominus, et Rex magnus super omnes Deos: quoniam non repellet Dominus plebem suam; quia in manu ejus sunt omnes fines terræ, et altitudines montium ipse conspicit.

Venite &c.

Quoniam ipse est mare, et ipse fecit illud, et aridam fundaverunt manus ejus: venite adoremus, et procidamus ante Deum: ploremus coram Domino, qui fecit nos, quia ipse est Dominus Deus noster: nos autem populus ejus, et oves pascuæ ejus.

Regem &c.

Hodie si vocem ejus audieritis, nolite obdurare corda vestra, sicut in exarcebatone, secundum diem tentationis in deserto: ubi tentaverunt me patres vestri, probaverunt et viderunt opera mea.

Venite &c.

Qua-

Quadraginta annis proximus fui generationi huic, et dixit: Semper hi errant corde; ipsi verò non cognoverunt vias meas, quibus juravi in ira mea si introibunt in requiem meam.

Regem &c.

Requiem æternam dona eis Domine: Et lux perpetua luceat eis.

Venite &c.

Regem cui omnia vivunt; * Venite adoremus.

Antifona. Dirige Domine Deus meus in conspectu tuo viam meam.

PSALMUS 5.

Verba mea auribus percipe Domine; intellige clamorem meum.

Intende voci orationis meæ, Rex meus, et Deus meus.

Quoniam ad te orabo: Domine, manè exaudies vocem meam.

Manè astabo tibi, et videbo: quoniam non Deus volens iniquitatem tu es.

Neque habitabit juxta te malignus: neque permanebunt iniusti ante oculos tuos.

Odisti omnes, qui operantur iniquitatem: perdes omnes, qui locuntur mendacium.

Virum sanguinum et dolosum abominabitur Dominus: ego autem in multitudine misericordie tue.

Introibo in domum tuam: adorabo ad templum sanctum tuum in timore tuo.

Domine, deduc me in justitia tua: propter inimicos meos dirige in conspectu tuo viam meam.

Quoniam non est in ore eorum veritas: cor eorum vanum est.

Se

Sepulchrum patens est guttur eorum, linguis suis dolose agebant: iudica illos Deus.

Decidant à cogitationibus suis, secundum multitudinem impietatum eorum expelle eos: quoniam irritaverunt te Domine.

Et lætentur omnes, qui sperant in te: in æternum exultabunt: et habitabis in eis.

Et gloriabuntur in te omnes, qui diligunt nomen tuum: quoniam tu benedices justo.

Domine, ut scuto bonæ voluntatis tuæ coronasti nos.

Requiem æternam &c.

Antifona. Dirige Domine, Deus meus in conspectu tuo viam meam.

Antifona. Convertere Domine, et eripe animam meam: quoniam non est in morte, qui memor sit tui.

*

PSAL.

PSALMUS 6.

Domine, ne in furore tuo arguas me:
neque in ira tua corripas me.

Miserere mei, Domine, quoniam infirmus sum: sana me Domine, quoniam conturbata sunt ossa mea.

Et anima mea turbata est valde: sed tu Domine usquequo?

Convertere Domine, et eripe animam meam: salvum me fac propter misericordiam tuam.

Quoniam non est in morte qui memor sit tui: in inferno autem quis confitebitur tibi?

Laboravi in gemitu meo, lavabo per singulas noctes lectum meum: lacrymis meis stratum meum rigabo.

Tur-

Turbatus est à furore oculus meus:
inveteravi inter omnes inimicos meos:

Discedite à me omnes, qui operamini iniquitatem: quoniam exaudivit Dominus vocem fletus mei.

Exaudivit Dominus deprecationem meam: Dominus orationem meam suscepit.

Erubescant et conturbentur vehementes omnes inimici mei: convertantur et erubescant valde velociter.

Requiem æternam &c.

Antifona. Convertere Domine, et eripe animam meam, quoniam non est in morte, qui memor sit tui.

Antifona. Ne quando rapiat ut leo animam meam, dum non est qui redimat, neque qui salvum faciat.

PSAL-

PSALMUS 7.

Domine Deus meus in te speravi:
salvum me fac ex omnibus perse-
quentibus me, et libera me.

Ne quando rapiat ut leo animam
meam, dum est qui redimat, neque qui
salvum faciat.

Domine Deus meus, si feci istud, si
est iniquitas in manibus meis.

Si reddidi retribuendis mihi mala,
decidam merito ab inimicis meis inanis.

Persequatur inimicus animam meam,
et comprehendat, et conculcet in terra
vitam meam, et gloriam meam in pul-
verem deducat.

Exurge Domine in ira tua: et exalta-
re in finibus inimicorum meorum.

Et

Et exurge Domine Deus meus in præ-
cepto quod mandasti: et synagoga popu-
lorum circumdabit te.

Et propter hanc in altum regredere:
Dominus judicat populos.

Judica me, Domine, secundum justi-
tiam meam: et secundum innocentiam
meam super me.

Consumetur nequitia peccatorum, et
diriges justum: scrutans corda et renes
Deus.

Justum adjutorium meum a Domino,
qui salvos facit rectos corde.

Deus judex justus, fortis, et patiens:
numquid irascitur per singulos dies?

Nisi conversi fueritis, gladium suum
vibrabit: arcum suum tetendit, et paravit
illum.

Et in eo paravit vasa mortis: sagittas
suas ardentibus effecit.

Ecce

Ecce parturit iniquitatem: concepit dolorem, et peperit iniquitatem.

Lacum aperuit, et effodit eum: et incidit in foveam quam fecit.

Convertetur dolor ejus in caput ejus: et in verticem ipsius iniquitates ejus descendet.

Confitebor Dómino secundum justitiam ejus: et psallam nómini Dómini Altissimi.

Requiem æternam,

“Antífona,, Nequando rapiat ut leo animam meam, dum non est qui redimat, neque qui salvum faciat.

¶. A porta inferi.

℞. Erue Domine animam ejus.

“Y si el Oficio se hace por muchos,, animas eorum.

Pater noster “totum secreto,,
LEC

LECTIO 1. Job. 7. c.

Parce mihi Domine, nihil enim sunt dies mei. Quid est homo, quia magnificas eum, aut quid apponis erga eum cor tuum? Visitas eum diluculo, et subito probas illum. Usquequo non parcis mihi, nec dimittis me, ut glutiam salivam meam? Peccavi: quid faciam tibi, ó custos hominum? Quare postisti me contrarium tibi, et factus sum mihi metipsi gravis? Cur non tollis peccatum meum, et quare non auferis iniquitatem meam? Ecce, nunc in pulvere dormiam, et si mane me quæsieris, non subsistam.

¶. Credo quod Redemptor meus vivit, et in novissimo die de terra surrecturus sum. *Et in carne mea videbo Deum Sal-